

## ПОЛИТИЧЕСКИЙ ДИСКУРС В НАЦИОНАЛЬНЫХ СМИ В ГРЕЦИИ В ПЕРИОД ПРЕДВЫБОРНОЙ КАМПАНИИ В ЕВРОПАРЛАМЕНТ 2014 ГОДА (22 АПРЕЛЯ – 25 МАЯ 2014 ГОДА)

П. Вамвака

*Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова*

Поступила в редакцию 17 марта 2015 г.

**Аннотация:** в предлагаемой статье предпринимается попытка сравнительного анализа освещения качественной прессой Греции выборов в Европарламент в Греции 25 мая 2014 г. и связанных с ними политических и экономических проблем. Предвыборная кампания в СМИ Греции началась 22 апреля 2014 года [1].

**Ключевые слова:** качественная пресса Греции, выборы, Европарламент, евроскептицизм, экономический кризис

**Abstract:** author is this article attempts a comparative analysis in the Greek media during the election campaign for the European Parliament Greece in May 25, 2014. The election campaign in Greece began in April 22, 2014.

**Key words:** Greek print media, elections, European Parliament, Euroscepticism, economic crisis.

К лету 2011 г. совокупный внешний государственный долг Греции превысил 240 млрд евро или 140 % ВВП [2]. Эксперты Фонда экономических и промышленных исследований (ЮВЕ, Греция) заявили о том, что Греции в связи с политической и экономической нестабильностью грозит широкомасштабный социальный кризис.

Греческое правительство предполагало начать программу приватизации. 22 июня 2011 г. правительство приняло новую среднесрочную программу жесткой экономии по предложению нового министра финансов Евангелоса Венизелоса, которого позже поддержал Греческий парламент. Программа предусматривала снижение минимального индивидуального дохода, облагаемого налогом на прибыль, с 12 тыс. до 8 тыс. евро в год. Предполагалось, что такие меры позволят сократить бюджетный дефицит к 2015 году до 1 % ВВП. Принятие программы вызвало новую волну протестов, которые переросли в массовые беспорядки и столкновения с полицией.

Вследствие экономического кризиса, безуспешных, но жестких экономических мер в Греции появилось движение евроскептиков. В результате кардинально изменилась политическая картина в парламенте, что подтверждают парламентские выборы в стране в 2012 году. Греки поддержали леворадикальную и евроскептическую партию «СИРИЗА», которая получила 26,89 % (в 2009 г. – только 4,59 %). В то же время такие крупные партии, как социалистическая партия «ПАСОК» и правоцентристская партия «Новая Демократия», которые принимали

жесткие экономические меры по настоянию Евросоюза, получили меньшее количество голосов. Партия «ПАСОК» получила 12,28 % (в 2009 г. – 43,94 %), а партия «Новая Демократия» получила 29,66 % (в 2009 г. – 33,49 %). Таким образом, эти выборы стали отражением того, что евроскептицизм зародился еще до непосредственного проведения выборов в Европарламент.

Актуальность обсуждения данной проблемы обусловлена, с одной стороны, влиянием экономического кризиса в политике Греции, с другой стороны, влиянием экономического кризиса в политике Евросоюза.

Обсуждаемый анализ в статье посвящен двум вопросам:

– как отражалась предвыборная кампания в Европарламент в печатных СМИ Греции?

– какие основные проблемы отражались в СМИ?

Для анализа использовались материалы качественных политико-экономических газет «Катимерини» («Ежедневная» – греч. «Καθημερινή») и «Та Неа» (греч. Τα Νέα – буквально «Новости») с 22 апреля 2014 года по 27 мая 2014 года. Для проведения сравнительного анализа было использовано 25 публикаций. В «Та Неа» проанализировано 9 корреспонденций, 3 аналитические статьи и 6 интервью с 6 кандидатами в депутаты. В «Катимерини»: 16 корреспонденций, 15 аналитических статей и 1 комментарий. Из всей палитры мы выделили несколько блоков проблем, которые наиболее болезненно отразились на повседневной жизни граждан Греции.

Ни для кого не секрет, что иммиграция является одной из самых актуальных проблем не только

в Греции, но и во всем Евросоюзе. Греческие политики прибегают к обсуждению этой проблемы для того, чтобы получить больше голосов, а СМИ – для того, чтобы бороться с какой-то партией. В газете «Та Неа» политики говорят о необходимости пересмотра закона «Дублин II» (в соответствии с Регламентом «Дублин II» государства-члены должны на основе объективных и иерархических критериев оценить, какое государство-член отвечает за рассмотрение ходатайства о предоставлении убежища поданного на их территории). Однако ни один из них не акцентирует внимание на том факте, что законы Европарламента нельзя изменять. Существует и отдельная проблема иммиграции молодежи из Южной Европы в Северную Европу.

В развитие этой темы 9 мая 2014 г. в газете «Та Неа» (номер 20.895) было опубликовано интервью журналиста Ангелики Карагеоргу с кандидатами в депутаты от названных шести партий. Кандидаты ответили на вопрос: «Какова ваша позиция по вопросам иммиграции – особенно молодых ученых – из Южной Европы в Северную Европу? И как Вы будете решать эту проблему?».

Представители партий предложили разные пути решения этой проблемы. Кандидат от партии «Новая Демократия» Василис Коркидис ответил, что «необходимы целевые рабочие места для возвращающихся мигрантов-ученых, ресурсы для развития бизнеса с высокой добавленной стоимостью, и мотивация молодых ученых и специалистов для открытия собственного дела».

Димитрис Кондопидис из партии «То Потами» отметил, что можно организовать новые бизнес-структуры, задействовав гранты фондов ЕС. Кандидат от партии «Эля» дает такую оценку: «в стране, где в течение десятилетий имело место «производство» ученых без связи с экономическим и производственным процессами, тенденция «экспорта» лучших ученых становится детерминированной». Манолис Саввис (партия «ДИМАР») считает, что «должны быть политические силы, которые будут полностью задействовать альтернативную демократическую, политическую и экономическую интеграцию с непосредственным приоритетом социальной сплоченности, солидарности и устойчивого развития поколений, которые будут следовать за нами». А кандидат от КПП Манолис Коракис ответил, что «миграция является вынужденным выбором, который присущ капиталистической системе. Надо освободиться от ЕС, чтобы свергнуть власть монополий».

Проблема легальной иммиграции неоднократно освещалась в газете «Та Неа». Так, 7 мая 2014 года (номер 20.894) в газете было опубликовано интервью Ангелики Карагеоргу с кандидатами в депутаты от 6 партий, из которых состоит греческий парламент. Кандидаты ответили на вопрос: «Каково Ваше отношение к проблеме нелегальной иммиграции

и как ее можно искоренить?». По мнению всех кандидатов, «нелегальная иммиграция является чумой не только на юге, но и на территории всего Европейского Союза».

В той же газете «Та Неа» 22 мая 2014 г. (номер 20.980) было опубликовано еще одно интервью этого же автора. Кандидаты ответили на ее вопрос: «Если станете членами Европарламента, какие основные проблемы Греции вы будете обсуждать в Европарламенте?». По одному представителю от четырех партий («Новая Демократия», «Эля», «ДИМАР» и КПП) из шести представленных сказали, что одной из главных проблем является безработица. Кандидат от партии «СИРИЗА» ответил, что основное внимание будет уделено «трудовым правам», которые также тесно связаны с безработицей. Хлой Власопулу, кандидат от партии «То Потами» отметил, что «для решения проблемы иммиграции необходима замена закона «Дублин II».

Изменения в сфере трудовых отношений в Греции, которые являются частью первого этапа политики внутренней девальвации (бюджетная корректировка) подготавливали почву для формирования второго этапа (приватизация), которая способна вызвать серьезные и жесткие повороты в трудовых отношениях и сокращение трудовых и социальных прав.

Еще задолго до выборов в Европарламент острой медиадискурсной темой в Греции стала ситуация в системе страхования. И это объяснимо. Изменения в системе социального обеспечения (2009–2012) в период экономического кризиса образуют новые социально страховые институциональные рамки, которые сжимают или отменяют социальные права безопасности, уменьшая при этом пенсии и снижая или даже ликвидируя социальные льготы [3].

В связи с этим журналист Христина Копсини в газете «Катимерини» в статье «Почему молчат о страховании?» пишет о том, что сами греческие политические партии боялись обращать внимание на эту проблему в течение предвыборной кампании. В этой статье подробно анализируется эффективность европейской политики, которая хоть и призвана проводиться в рамках создания социального государства, на самом деле давно не осуществляется в этом направлении.

В материалах газеты «Катимерини» практически ежедневно акцентируется внимание на необходимости экономической стабильности Греции. При этом в газете отмечается, что в 2014 году впервые были достигнуты положительные результаты и в 80 % материала подчеркивается необходимость Греции остаться в Евросоюзе. 22 марта 2014 года (номер 28.627) журналист Атанасиос Елис пишет статью в газете «Катимерини» под названием «Экономика после положительных решений», в которой подчеркивает: «Наиболее важным моментом явля-

ется греческая экономика. Впервые были достигнуты высокие показатели, но устойчивость остается под вопросом».

Следует подчеркнуть, что в обеих газетах публикуются примечательные материалы об евроскептицизме. Примечательность их в том, что, как и в других странах, в предвыборный период греческие журналисты используют жанр модифицированного интервью. Весной в газете «Катимерини» началась полемика об антиевропеизме. 29 марта 2014 г. (номер 28.633) журналист Аггелос Стаггос в статье «Декларация по борьбе с европейцами» написал о плохих и неэффективных последствиях антиевропеизма, используя декларацию радикальной партии «СИРИЗА», которая была представлена на всеобщее обозрение Алексисом Ципрасом. Автор подчеркивает тот факт, что Евросоюз принимает жесткие меры в отношении греческой экономики. Однако он считает, что страна должна остаться в ЕС.

Как противовес в тот же день был опубликован комментарий журналиста Пантелиса Букаласа под названием «Лидеры народа». Это единственный материал в газете «Катимерини», где ставится под сомнение эффективность Евросоюза. Он пишет: «(...) теперь даже неофициально становится понятно, что избранные национальные лидеры (и, следовательно, народ, который избрал их) не имеют реальной власти над чиновниками (как Брюссель)» и заключает, что «если бы это было так, если бы демократия была целью и методом Европейского союза, то уровень евроскептицизма не был бы так высок, а явка на выборы в Европарламент была бы выше».

По этой же теме 6 мая 2014 г. в газете «Та Неа» (номер 20.893) было опубликовано интервью журналистки Ангелики Карагеоргу с кандидатами в депутаты от шести партий: «Новая Демократия», «СИРИЗА», «КППГ», «ДИМАР» и «То Потами», «Эля». Кандидаты ответили на вопрос: «Как решить проблему евроскептицизма, который в последнее время набирает силу в Европе?». Все кандидаты были единодушны в том, что необходимо стимулировать совместную политику в ключевых областях экономики, непосредственно связанных с безработицей и иммиграцией. По их мнению, это позволит повысить чувство единого политического сообщества и общественных интересов, а также восполнит дефицит демократии, то есть укрепит процесс участия в разработке этой политики. Кандидаты считают, что надо еще бороться с экстремистскими партиями, и с теми, кто позиционируют себя как нацистские. Депутат от партии «СИРИЗА» Димитрис Пападимулис отметил, что необходимо свернуть большую часть кредита, предоставленного южным странам Европы. Он констатировал, «что «Доктрина Меркель» строит Европу, в которой наблюдается увеличение разницы между Южной и Северной Европой, и поэтому от

нее необходимо отказаться. Европа должна измениться и будет меняться. В противном случае она будет разлагаться» [4].

21 мая 2014 г. (номер 28.651) в газете «Катимерини», в продолжение дискуссии о характере «Нового Европейского союза», были опубликованы две статьи, по сути – обращения к электорату от имени двух кандидатов в депутаты от партии «Новая Демократия» Иоанны Каладжу–Цацарони и Костиса Мусурулиса. В статье «Между символами и сущностью» Иоанна Каладжу–Цацарони подчеркивалось, что на выборах в Европарламент не могут баллотироваться евроскептики, но при этом население должно быть полностью обеспечено информацией о предвыборной платформе и программе кандидатов. В статье Костиса Мусурулиса «Граждане перед ответственностью» содержался анализ, каким образом кризис поменял характер выборов в Европарламент. Раньше эти выборы имели «национальную» окраску. В каждой стране граждане и депутаты интересовались только тем, как проблемы их страны будут представлены и решены в Евросоюзе. Однако теперь все национальные проблемы каждой страны влияют и на других членов Евросоюза, и Евросоюз должен принимать меры для их решения. «Левые партии, которые выступают против идеологии Евросоюза, не смогут стать эффективными представителями страны в Европарламенте», – заключил Костис Мусурулис.

Серия статей и интервью с кандидатами в депутаты от основных партий была предложена журналисткой Ангеликой Карагеоргу 14 мая 2014 г. (номер 20.900). На этот раз кандидаты ответили на вопрос: «Кризис показал, что модель государственного управления в зоне евро страдает. Какое правительство вы рекомендуете?». Кандидаты согласились, что необходимы серьезные изменения в модели управления, а именно: постепенное укрепление интеграционной роли Европейского парламента в разработке политики и принятия решений. ЕС, в свою очередь, или будет в состоянии перейти к более глубокой политической интеграции, или постепенно будет растворяться.

26 мая 2014 г. (номер 28.655) в газете «Катимерини» главный директор некоммерческой организации «Элиамеп» [5] Танос Докос в статье «Проблемы для Европы» делает вывод о том, что «следующие пять лет определят, станет ли Европа двигаться в направлении роста или же останется в состоянии постоянной маргинализации».

Многие эксперты пришли к заключению, что результаты выборов не только ставят под угрозу сплоченность ЕС и бесперебойное функционирование Европейского парламента, но и отрицают основополагающие европейские ценности, связанные с демократией и гуманизмом. Журналист Никос Константарас в статье «Критическое состояние по-

литической системы» пишет, что «Эффект националистической партии «Золотая заря» как раз и отображает противоречия европейской системы ценностей, так как значительная часть электората выражала свое мнение посредством гнева и нетерпимости».

В тот же день в газете «Та Неа» (номер 20.916) публикуется статья журналиста Янниса Претендериса под названием «Другая страна», где автор пишет, что результаты выборов в Европарламент вновь предоставили левоцентристским партиям шанс на укрепление властных позиций. Более того, если они будут сотрудничать, они могут сыграть немалую роль на политической арене Греции. Однако автор не объясняет каким образом.

Без сомнения, кризис как в Европе, так и в Греции, не является чисто экономическим, он многоаспектный, следовательно – он еще и политический, и социальный. Согласно анализу медиадискурса социальной составляющей кризиса, наибольшему влиянию подверглась сфера трудовых отношений и пенсионная система.

Медиадискурс политического кризиса доказывает наличие недоверия к политическим институтам как таковым. И такое неприятие выражается путем позиционирования крайних взглядов. Тем не менее в печатных СМИ существуют тенденции к желанию сблизить крайне левые и крайне правые партии, хотя у них совершенно разная идеология.

Обе качественные газеты подчеркивают, что вступление Греции в Европейский союз расценивалось как шаг в сторону развития. Однако ожидания не оправдались. Поэтому вполне логичным для публикаций в газетах является желание пересмотреть позицию Греции в отношении ЕС после выборов в Европарламент.

В то же время следует констатировать, что в средствах массовой информации не нашло отра-

жения мнение о недоверии к Евросоюзу. Для доведения до широкой общественности различных точек зрения, проанализированные газеты использовали жанры модифицированного интервью и обращения руководителей политических партий. И все же нужно отметить, что в «Катимерини» не было даже намека на дискредитацию ЕС. Различные статьи в количестве, достаточном для проведения исследования, опираются на одну и ту же идею. Идея в том, что только будучи составным элементом ЕС, страна и ее граждане могут обрести спасение. Других точек зрения представлено мало. С точки зрения газеты «Катимерини» евроскептицизм является преступным и разрушительным для страны. На наш взгляд, газета «Та Неа» дает более детальное представление. Были проведены интервью с кандидатами от различных партий. Однако и здесь не был проведен серьезный и эффективный анализ относительно будущего Греции в ЕС.

Можно заключить, что качественная пресса Греции не в достаточной степени выполняет свои функции, не является площадкой для проведения общественного диалога по актуальным вопросам. В ходе работы был сделан вывод, что СМИ, которые призваны отображать и анализировать реальность, избегают этого, способствуя появлению радикального поведения.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. <http://www.tanea.gr/news/politics/article/5111475/ksekinhse-h-proeklogikh-periodos-gia-tis-eyrwekloges/>
2. [https://ru.wikipedia.org/wiki/Экономика\\_Греции](https://ru.wikipedia.org/wiki/Экономика_Греции)
3. Η ελληνική οικονομία και η απασχόληση, Ετήσια έκθεση 2012, Αθήνα 2012, ΙΝΕ С. 54
4. <http://www.tanea.gr/news/politics/article/5116390/yropshfioi-apantoin/>
5. <http://www.eliamep.gr/en/>

*Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова*

*Вамвака П., аспирант кафедры зарубежной журналистики и литературы факультета журналистики  
E-mail: vamparaskevi@gmail.com*

*Lomonosov Moscow State University  
Vamvaka P., Post-graduate Student of the Foreign Journalism  
and Literature Department  
E-mail: vamparaskevi@gmail.com*